

- GB** **TURBO FAN**  
User Instructions
- CZ** **VENTILÁTOR TURBO**  
Návod k obsluze
- DE** **TURBO-VENTILATOR**  
Bedienungsanleitung
- DK** **TURBOVIFTE**  
Brugsvejledning
- ES** **VENTILADOR TURBO**  
Instrucciones de usuario
- FI** **TURBO-TUULETIN**  
Käyttäjän opas
- FR** **VENTILATEUR TURBO**  
Mode d'emploi
- GR** **ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ TURBO**  
Οδηγίες χρήστη
- HU** **TURBÓVENTILLÁTOR**  
Felhasználói útmutató
- IT** **VENTILATORE TURBO**  
Istruzioni per l'uso
- NL** **TURBO VENTILATOR**  
Gebruikersinstructies
- NO** **TURBOVIFTE**  
Bruksanvisninger
- PL** **TURBOWENTYLATOR**  
Instrukcja użytkownika
- PT** **VENTOÍNHA "TURBO"**  
Instruções de Utilização
- SA** **TURBO مروحة تريبو**  
تعليمات التشغيل
- SE** **TURBO VENTILATOR**  
Bruksanvisning
- TR** **TURBO VANTILATÖR**  
Kullanıcı Talimatları

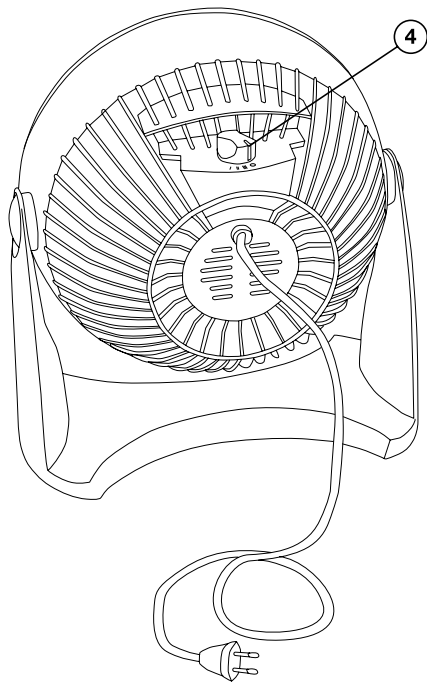
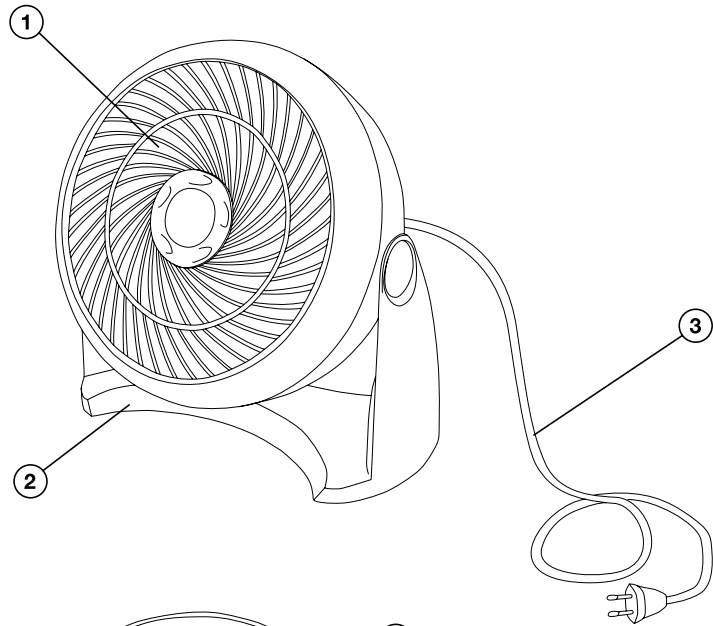


**HT900E**

**220–240 V~  
50Hz 35W**

ENGLISH	6	CONTENTS
ČESKY	8	OBSAH
DEUTSCH	10	INHALTSVERZEICHNIS
DANSK	12	INDHOLD
ESPAÑOL	14	INDICE
SUOMI	16	SISÄLLYSLUETTELO
FRANÇAIS	18	SOMMAIRE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	20	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
MAGYAR	22	TARTALOMJEGYZÉK
ITALIANO	24	INDICE
NEDERLANDS	26	INHOUD
NORSK	28	INNHOLD
POLSKI	30	SPISTREŚCI
PORTUGUÊSE	32	CONTEÚDO
اللغة العربية	34	المحتويات
SVENSKA	36	INNEHÅLL
TÜRKÇE	38	FİHİRST

COMPONENTS



4

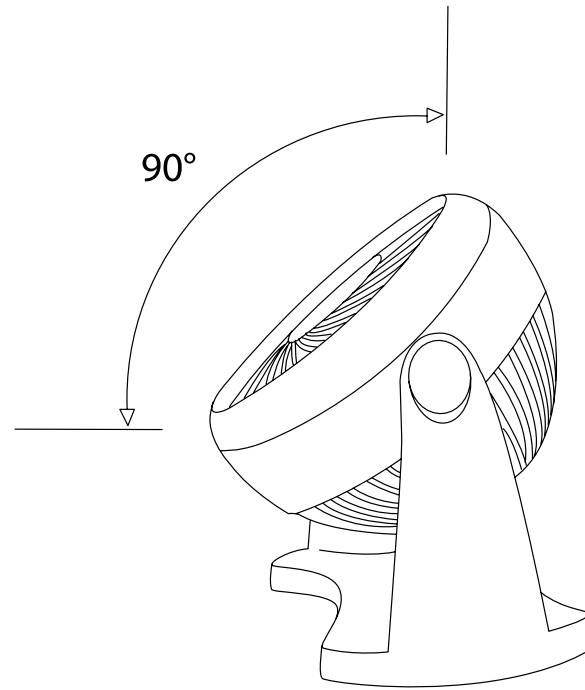


Fig. 1

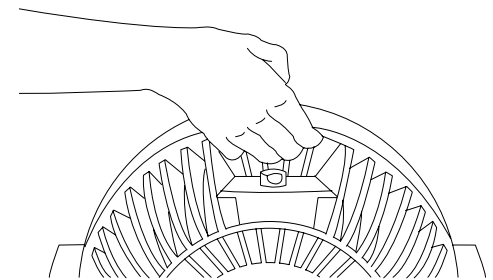


Fig. 2

5

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Please read all the instructions before using this fan.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Only connect the appliance to a single phase a.c. supply of the voltage specified on the rating plate.
4. Remove the plug from the electricity supply before installing, cleaning, and when the fan is not in use.
5. Only use this fan as described in this manual. Other unrecommended use may cause fire, electric shock or injury.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
8. Do not operate the fan without the protective front and rear grilles in position.
9. This product is intended for household use ONLY and not for commercial, industrial, or outside use.
10. Do not use this appliance if it is damaged or appears faulty.

**COMPONENTS** See page 4.

1. Grille
2. Base
3. Power Cord
4. Control Knob

**OPERATION**

1. Place your fan on a level and dry surface.
2. Plug the fan into the electricity supply.
3. Turn the control knob to the desired fan speed: (HIGH III), (MEDIUM II), (LOW I).
4. Adjust the fan to the desired angle (Fig 1).
5. To move the fan, turn the fan OFF and pick it up by the concealed handle, located at the rear of the fan above the control knob (Fig 2).

**WALL MOUNTING**

1. Locate and mark the position on the wall where the fan will be mounted. Do not hang or mount fan on ceiling
2. Insert two M5 screws into the raw plug. The screws are not included.
3. Leave approximately 10 mm (3/8") of the screws exposed. Line up the openings on the base of the fan with the screws and hang the fan on the wall.

**CLEANING AND STORAGE**

1. Unplug the fan from the electricity supply.
2. Only use a soft cloth to gently wipe the fan clean.
3. DO NOT immerse the fan in water and never allow water to drip into the motor housing.
4. DO NOT use petrol, paint thinner or other chemicals to clean the fan.
5. For storage, clean the fan carefully as instructed and store your fan in a cool dry place.

**DISPOSAL**

Please do not dispose of this product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at your local retailer or at appropriate collection points provided. This regulation is valid only in EU member states.

**CONDITION OF PURCHASE**

As condition of purchase the purchaser assumes responsibility for the correct use and care of this Kaz product according to these user instructions. The purchaser or user must himself or herself decide when and for how long this Kaz product is in use.

**WARNING: IF PROBLEMS ARISE WITH THIS KAZ PRODUCT, PLEASE OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE WARANTEE CONDITIONS. DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE KAZ PRODUCT YOURSELF, AS THIS COULD LEAD TO TERMINATION OF THE WARANTEE AND CAUSE DAMAGE TO PERSONS AND PROPERTY.**

Technical modifications reserved.

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před použitím ventilátoru si přečtěte všechny instrukce.
2. Tento přístroj není navržen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru, nebo pokynů o použití přístroje osobou, zodpovídající za jejich zdraví. Dohlížejte na děti a dbejte, aby si se zařízením nehrály.
3. Připojte spotřebič výhradně ke zdroji jednofázového střídavého proudu o napětí, které je uvedeno na štítku s technickými parametry výrobku.
4. Odpojte spotřebič od zdroje elektrického proudu před jeho instalací, čištěním a v době, kdy není používán.
5. Používejte ventilátor pouze ve shodě s tímto návodem. Jiný způsob jeho použití může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poranění.
6. Pokud je jakýkoli spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti, je třeba jeho použití pečlivě sledovat.
7. Jestliže dojde k poškození přírodního kabelu, musí být pro zamezení rizika vyměněn výrobcem, jím pověřenou opravnou či obdobně kvalifikovanou osobou.
8. Nepoužívejte ventilátor bez instalované přední a zadní ochranné mřížky.
9. Tento výrobek je určen výhradně pro použití v domácnosti, a nikoli pro výrobní, průmyslové či venkovní použití.
10. Tento ventilátor nezapínejte a neuvádějte do provozu, jestliže je poškozen nebo jestliže je možné, že by mohl být poškozen.

### KOMPONENTY, viz. str. 4.

1. Mřížka
2. Základna
3. Napájecí kabel
4. Ovládací knoflík

### PROVOZ

1. Umístěte ventilátor na suchý a rovný povrch.
2. Připojte jej ke zdroji elektrického proudu.
3. Nastavte otočným ovládacím knoflíkem požadovanou rychlost ventilátoru (VYSOKÁ III), (STREDNÍ II), (NÍZKÁ I).
4. Nastavte směr proudu vzduchu z ventilátoru požadovaným směrem (obr. 1).
5. Před přenášením ventilátor vypněte a uchopte jej za skrytou rukojeť, která se nachází v jeho zadní části nad ovládacím knoflíkem (obr. 2).

### PŘIPEVNĚNÍ NA ZĚD

1. Určete místo instalace ventilátoru na stěně a označte jej. Ventilátor nezavěšujte ani neinstalujte na strop.
2. Do hmoždinky vložte dva vruty velikosti M5. Vrutu nejsou součástí dodávky.
3. Nechte asi 10 mm vrutu vyčnívat. Nasadte otvory základny na vruty a ventilátor pověste na stěnu.

### CISTENÍ A SKLADOVÁNÍ

1. Odpojte ventilátor od zdroje elektrického proudu.
2. Opatrně jej očistěte vyhradně pomocí měkké textilní utěrky.
3. Nikdy neponořujte ventilátor do vody a zabrante vniknutí (nakapání) vody do krytu motoru.
4. Nikdy nepoužívejte k čištění benzin, ředidlo na barvy nebo jakékoli jiné chemikálie.
5. Ventilátor očištěný v souladu s výše uvedenými instrukcemi uskladněte na suchém a chladném místě.

### LIKVIDACE



Prosím, nevyhazujte výrobek do domovního odpadu na konci doby životnosti. Likvidaci lze provést u místního prodejce nebo ve vhodných sběrnách ve vaší zemi.

Toto nařízení se týká pouze členských států EU.

### PODMÍNKY NÁKUPU

Podmínkou zakoupení je, že kupující nese odpovědnost za správné používání a péči o produkt společnosti KAZ podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze. Kupující nebo uživatel sám o sobě se musí rozhodnout kdy a jak dlouho tento produkt společnosti KAZ používat.

### VAROVÁNÍ:

**PŘI POTÍŽÍCH S PRODUKTEM SPOLEČNOSTI KAZ SE ŘÍDTE POKYNY UVEDENÝMI V ZÁRUČNÍCH PODMÍNKÁCH.**

**PRODUKT SPOLEČNOSTI KAZ SE NEPOKOUŠEJTE OTEVŘÍT ANI OPRAVIT VLASTNÍMI SILAMI, NEBOŽ TATO ČINNOST MŮŽE VÉST K UKONČENÍ ZÁRUKY NEBO POŠKOZENÍ OSOB ČI MAJETKU.**

Technické změny vyhrazeny.

**WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN**

1. Vor dem Gebrauch dieses Ventilators alle Anweisungen durchlesen.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis gedacht, außer wenn ihnen Überwachung oder Beistand hinsichtlich der Benutzung dieses Gerätes gegeben wird durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit der Einrichtung spielen.
3. Das Gerät darf nur an eine einphasige Steckdose angeschlossen werden. Die Spannung muß den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
4. Der Netzstecker muß aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Gerät installiert oder gereinigt wird.
5. Der Ventilator darf nur entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung benutzt werden.
6. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu Verletzungen, zu einem Brand oder zu einem Stromschlag kommen.
7. Eine Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern selbst oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
8. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller oder Kundendienst ersetzt werden.
9. Dieses Produkt ist NUR für den privaten Gebrauch in Innenräumen und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
10. Nehmen Sie diesen Ventilator nicht in Betrieb, wenn er beschädigt ist oder wenn Beschädigungen bestehen könnten.

**TEILE** Siehe Seite 4.

1. Grill
2. Ständer
3. Netzkabel
4. Kontrollknopf

**BETRIEB**

1. Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene und trockene Unterlage.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Zum Einschalten des Ventilators drehen Sie den Geschwindigkeitsknopf auf die gewünschte Stufe: HOCH (III), Mittel (II) oder NIEDRIG (I).
4. Neigen Sie den Ventilator in den gewünschten Winkel (Fig 1).
5. Benutzen Sie für den Transport des Ventilators den versenkten Tragegriff auf der Rückseite über dem Geschwindigkeitsschalter. Drehen Sie den Schalter aber vorher auf AUS und ziehen Sie den Netzstecker (Fig 2).

**WANDMONTAGE**

1. Entscheiden Sie, wo der Ventilator an der Wand befestigt werden soll, und markieren Sie die Stelle. Hängen oder montieren Sie den Ventilator nicht an die Decke
2. Drehen Sie zwei Schrauben M5 in die Halterung. Die Schrauben sind nicht enthalten.
3. Lassen Sie die Schrauben ungefähr 10 mm (3/8") herausstehen. Richten Sie die Löcher auf dem Standfuß des Ventilators nach den Schrauben aus und hängen Sie den Ventilator an die Wand.

**REINIGUNG UND LAGERUNG**

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Ventilators aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Ventilator nur mit einem weichen, feuchten Tuch sauber.
3. Der Ventilator DARF NICHT in Wasser getaucht werden. Wasser darf nicht in das Motorgehäuse gelangen.
4. KEIN Benzin, keinen Verdünner oder andere Chemikalien zum Reinigen des Ventilators verwenden.
5. Reinigen Sie den Ventilator vor der Lagerung wie eben beschrieben, und bewahren Sie ihn an

**ENTSORGUNG**

Bitte das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den Haushaltsmüll geben. Eine Entsorgung kann durch Ihren lokalen Händler oder bei geeigneten Sammelstellen in Ihrer Gemeinde erfolgen.

Diese Verordnung gilt nur für EU-Mitgliedstaaten.

**KAUFBEDINGUNGEN**

Als Kaufbedingung übernimmt der Käufer Verantwortung für die ordnungsgemäße Verwendung und Pflege dieses KAZ-Produkts gemäß dieser Benutzeranleitung. Der Käufer oder Benutzer dieses Produkts muss selbst entscheiden wann und wie lange dieses KAZ-Produkt verwendet wird.

**WARNUNG:**

**SOLLTEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESEM KAZ-PRODUKT PROBLEME AUFTRETEN, BEACHTEN SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN IN DEN GARANTIEBEDINGUNGEN.**

**VERSUCHEN SIE BITTE NICHT, DAS KAZ-PRODUKT ZU ÖFFNEN ODER ZU REPARIEREN, DA DIES ZUR EINSTELLUNG DER GARANTIE SOWIE ZU PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN FÜHREN KÖNNTE.**

Technische Änderungen vorbehalten.

**VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER**

1. Læs alle instruktioner igennem, inden viften anvendes
2. Dette anlæg er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået vejledning vedrørende anvendelse af anlægget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre at de ikke leger med anlægget.
3. Apparatet må udelukkende tilsluttes enfaset vekselstrøm i den spænding, der er specificeret på mærkepladen.
4. Tag stikket ud af den elektriske kontakt inden installation og rengøring, samt når viften ikke er i brug.
5. Viften bør udelukkende anvendes som beskrevet i denne håndbog. Andre anvendelsesmetoder kan medføre brand, elektrisk stød eller tilskadekomst.
6. Børn bør altid overvåges, når de opholder sig i nærheden af viften.
7. Hvis den elektriske ledning er beskadiget, skal den udskiftes på fabrikken eller af en kvalificeret servicerepræsentant for at undgå fare.
8. Viften må ikke køres, med mindre de beskyttende for- og baggitre er på plads.
9. Dette produkt er udelukkende fremstillet til husholdningsbrug, og ikke til kommerciel, industriel eller udendørs brug.
10. Tag ikke denne ventilator i brug, hvis den er beskadiget eller ser ud til at være defekt.

**DELE** se side 4.

1. Grill
2. Bund
3. Netledning
4. Kontrolknap

**DRIFT**

1. Stil viften på en flad og tør overflade.
2. Sæt stikket ind i den elektriske kontakt.
3. Drej kontrolknappen til den ønskede viftehastighed: KRAFTIG (HIGH III), MEDIUM (MEDIUM II), LAV (LOW I).
4. Justér viften til den ønskede retning for luftstrømmen (fig. 1).
5. Hvis viften flyttes, skal den slukkes (OFF), og løftes op i det skjulte håndtag, der findes bagpå viften over kontrolknappen (fig. 2).

**VÆGMONTERING**

1. Lokaliser og angiv positionen på væggen, hvor ventilatoren skal monteres. Hæng eller monter ikke ventilatoren i loftet
2. Indsæt to M5-skruer i rawlplugsen. Skrueerne medfølger ikke.
3. Ca. 10 mm af skrueerne skal være synlige. Flugtåbningerne på ventilatorens bund med skrueerne og hængt ventilatoren på væggen.

**RENGØRING OG OPBEVARING**

1. Tag viftens stik ud af den elektriske kontakt.
2. Anvend udelukkende bløde klude til at tørre viften forsigtigt af med.
3. Viften MÅ IKKE nedsænkes i vand, og ligeledes bør vand ikke dryppe ned i motoren.
4. Der MÅ IKKE anvendes benzin, fortyndingsmiddel eller andre kemikalier til rengøring af viften.
5. Ved opbevaring bør viften først rengøres som beskrevet, og derefter opbevares køligt og tørt.

**BORTSKAFFELSE**

Lad være med at kassere dette produkt som husholdningsaffald når produktet er udtjent. Bortskaffning kan finde sted hos din lokale forhandler eller på passende afleveringssteder.

Denne bestemmelse er kun gældende i EU-medlemslande.

**KØBSBETINGELSE**

Som betingelse for købet påtager køber sig ansvaret for korrekt brug og vedligeholdelse af dette KAZ-produkt i overensstemmelse med brugsvejledningen. Køber eller bruger kan selv bestemme hvornår og hvor længe dette produkt benyttes.

**ADVARSEL:**

**HVIS DER OPSTÅR PROBLEMER MED DETTE KAZ-PRODUKT BEMÆRK VENLIGST INSTRUKTIONERNE I GARANTIBETINGELSERNE. FØRSØG IKKE AT ÅBNE ELLER REPARERE DETTE KAZ-PRODUKT SELV, DETTE KAN MEDFØRE TIL ANNULLERING AF GARANTIE OG MEDFØRE PERSONSKADER ELLER BESKADIGELSE AF EJENDOM.**

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea todas las instrucciones antes de hacer uso del ventilador.
2. Este ventilador no está diseñado para que los usen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermaidas, ni personas con falta de experiencia o conocimiento, salvo que se les haya supervisado o instruido respecto a su empleo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben tener supervisión para estar seguros de que no juegan con el aparato.
3. Conecte el aparato, exclusivamente, a unatoma de corriente alterna monofásica del voltaje indicado en la placa.
4. Desenchufe el cable de la toma principal antes de instalar el ventilador, limpiarlo o en el caso de que no sea utilizado.
5. Haga siempre uso del ventilador según lo indicado en el presente manual. De lo contrario, podrían ocasionarse incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
6. Siempre que un aparato eléctrico sea utilizado por niños o cerca de ellos, se requiere una estricta supervisión.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o representante autorizado conel fin de evitar daños.
8. No utilizar el ventilador sin colocar correctamente las rejillas anterior y posterior.
9. Este producto está destinado exclusivamente para utilización doméstica y no está recomendado para uso comercial, industrial o cualquier otro.
- 10.No usar este aparato si parece dañado ocon algún defecto.

## COMPONENTES véase página 4.

1. Rejilla
2. Base
3. Cable de alimentación
4. Botón de control

## FUNCIONAMIENTO

1. Situe su ventilador en un sitio bien nivelado y con una superficie seca.
2. Conecte el ventilador en un enchufe con la corriente indicada.
3. Gire el selector circular hasta la velocidad deseada: Alta (III), Media (II), o Baja (I).
4. Ajuste el ventilador con la inclinación deseada de salida de aire (Fig. 1).
5. Para mover el ventilador, situe el selector en la posición OFF y coja el aparato por el asa oculta de la parte trasera, situada encima del selector. (Fig. 2).

## MONTAJE EN LA PARED

1. Localice y marque la posición en la pared donde se vaya a montar el ventilador. No cuelgue o monte el ventilador en el techo
2. Inserte dos tornillos M5 en la toma abierta. No se incluyen los tornillos.
3. Deje expuestos aproximadamente 10 mm (3/8") de los tornillos. Alinee todas las aperturas de la base del ventilador con los tornillos y cuelgue el ventilador en la pared.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.
2. Use exclusivamente un paño suave y húmedo para limpiar el ventilador.
3. NO sumerja el ventilador en agua ni permita que entre agua en el interior de lacarcasa del motor.
4. NO utilice gasolina, diluyente de pintura ni ningún otro producto químico para limpiar el ventilador.
5. Para almacenar el ventilador, límpielo cuidadosamente según se explica en las instrucciones

## DESECHO



Rogamos no se deshaga del producto como un residuo doméstico al final de su vida útil. Su eliminación se puede realizar en su distribuidor local o en puntos de recogida adecuados de los que disponga su país.

Esta normativa sólo tiene validez para los países miembros de la UE.

## CONDICIÓN DE COMPRA

Como condición de compra, el comprador asume toda la responsabilidad respecto a la utilización y cuidado correcto de este producto Kaz según las presentes instrucciones de usuario. El comprador o usuario decide cuando y durante cuánto tiempo este producto Kaz se puede emplear.

## ADVERTENCIA:

**SI SURGEN PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO KAZ, SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA.**

**NO INTENTE ABRIR NI REPARAR USTED MISMO EL PRODUCTO KAZ, YA QUE ESTO PODRÍA PROVOCAR LA TERMINACIÓN DE LA GARANTÍA Y CAUSAR LESIONES A LAS PERSONAS O DAÑOS A LA PROPIEDAD.**

Reservadas las modificaciones técnicas.



**TÄRKEITÄ TURVATIETOJA**

1. Lue kaikki ohjeet ennen puhaltimen käyttöä.
2. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät pysty sitä fyysisten, henkisten tai aistirajoitustensa tai kokemuksen ja tiedon puutteen vuoksi käyttämään, ellei käyttöä valvota tai ellei asianomaisten henkilöiden turvallisuudesta vastaava taho ei ole opastanut laitteen käyttöön. Lapsia tulee valvoa, etteivät he leiki laitteella.
3. Kytke puhallin ainoastaan yksivaiheiseen vaihtovirtako skettimeen, jonka jännite vastaa puhaltimen nimikilvessä olevaa jännitettä.
4. Irrota pistoke virtakoskettimesta aina ennen asennusta, puhdistusta ja aina, kun puhallin ei ole käytössä.
5. Käytä puhallinta ainoastaan tässä ohjekirjassa mainitulla tavalla. Muu käyttö saattaa aiheuttaa tulipaloja, sähköiskuja taivammoja.
6. Jos puhallinta käytetään lasten lähetyvillä tai annat lasten käyttää puhallinta, huolehdi tarvittavasta opas tuksesta ja kaitsinnasta.
7. Jos virtajohdin on vahingoittunut: Vältä vaaratilanteet antamalla valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun ammattihenkilön vaihtaa se uuteen.
8. Älä käytä puhallinta ilman etu- ja takasuojasäleikköjä.
9. Tämä tuote on tarkoitettu AINOASTAAN kotitalouskäyt töön - sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen, teolliseen tai ulkokäyttöön.
10. Älä käytä tätä tuuletinta, jos se on viallinen tai jos siinä saattaa olla vaurioita.

**LAITTEEN OSAT**, katso sivu 4.

1. Ritilä
2. Jalusta
3. Verkkojohto
4. Nopeudensäädin

**KÄYTTÖ**

1. Aseta puhallin kuivalla vaakapinnalle.
2. Kytke pistoke virtakoskettimeen.
3. Kierrä säätönuppi halutulle nopeudelle: (HIGH - nopea III), (MEDIUM - keski II), (LOW - hidas I).
4. Säädä puhaltimen kulma haluttua ilman virtaussuuntaa vastaavaksi (Kuva 1).
5. Siirrä puhallinta kytkemällä ensin virta pois päältä ja tarttumalla sitten säätönupin yläpuolella, puhaltimen takaosassa olevaan piilotettuun kahvaan (Kuva 2).

**ASENNUS SEINÄÄN**

1. Merkitse seinään kohta, johon tuuletin asennetaan. Älä ripusta tai asenna tuuletinta kattoon.
2. Vie kaksi M5-ruuvia tulppiin. Ruuvit eivät kuulu toimitukseen.
3. Jätä ruuveja esiin noin 10 mm:n verran. Kohdista tuulettimen rungossa olevat aukot ruuveihin ja ripusta tuuletin seinälle.

**PUHDISTUS JA VARASTOINTI**

1. Irrota pistoke virtakoskettimesta.
2. Puhdista puhallin hellävaraisesti ainoastaan pehmeällä kankaalla.
3. ÄLÄ upota puhallinta veteen äläkä koskaan salli veden tippua moottorin kotelon päälle.
4. ÄLÄ käytä bensiiniä, liuottimia tai muita kemikaaleja puhaltimen puhdistamisessa.
5. Puhdista puhallin varastointia varten huolellisesti edellä opastetulla tavalla ja varastoi se viileässä, kuivassa paikassa.

**HÄVITTÄMINEN**

Älä laita laitetta käyttöön päättyessä sekajät teeseen. Tuote voidaan hävittää toimittamalla se paikalliselle jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Säännöt koskevat vain EU-jäsenvaltioita.

**MYyntIEHDOT**

Myyntin ehtona on, että ostaja myöntää vastuunsa tämän KAZ -tuotteen oikeasta käytöstä ja hoidosta näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Ostajan tai käyttäjän tulee itse päättää, koska ja kuinka pitkään tämä KAZ -tuote on käytössä.

**VAROITUS:**

**JOS TÄMÄN KAZ -TUOTTEEN KÄYTÖSSÄ ON ONGELMIA, PYYDÄMME HUOMIOIMAAN TAKUUEHTOJEN MÄÄRÄYKSET.**

**ÄLÄ YRITÄ AVATA TAI KORJATA TÄTÄ KAZ -TUOTETTA ITSE, SILLÄ SE SAATTAA JOHTAA TAKUUN RAUKEAMISEEN JA AIHEUTTAA VAHINKOA IHMISILLE JA OMAISUUDELLE.**

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

**IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE**

1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le ventilateur.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant peu d'expérience, à moins d'avoir été aidées ou instruites concernant l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Ne brancher l'appareil que sur une alimentation en courant alternatif monophasé correspondant à la tension spécifiée sur la plaque signalétique.
4. Débrancher l'appareil de l'alimentation principale avant de procéder à son installation ou entretien.
5. N'utiliser le ventilateur que dans les conditions décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation est déconseillée et risque d'entraîner un incendie, des blessures ou une électrocution.
6. Le fonctionnement de tout appareil électrique doit faire l'objet d'une surveillance continue en présence d'enfants.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son réparateur agréé afin d'éviter tout risque d'accident.
8. Ne pas mettre l'appareil en fonctionnement sans les grilles de protection avant et arrière.
9. Le ventilateur est désigné pour un usage domestique en intérieur et n'est pas prévu pour un usage commercial.
10. Ne mettez pas ce ventilateur en service s'il est endommagé ou semble défectueux

**COMPOSANTS** voir en page 4.

1. Grille
2. Socle
3. Cordon d'alimentation
4. Bouton de commande

**FONCTIONNEMENT**

1. Placer le ventilateur sur une surface plane et sèche.
2. Brancher le ventilateur à la prise électrique.
3. Tourner la manette de contrôle et la placer sur la position désirée: MAXI (III), MOYEN (II) OU MINI (I).
4. Orienter le ventilateur selon la direction d'air désirée (Fig1).
5. Pour déplacer le ventilateur, placer la manette en position ARRÊT (0) et prendre le ventilateur par la poignée renforcée située à l'arrière de l'appareil, au-dessus de la manette de contrôle. (Fig 2).

**FIXATION MURALE**

1. Situez et marquez la position à laquelle le ventilateur sera monté sur le mur. Ne suspendez pas et ne montez pas le ventilateur au plafond.
2. Insérez deux vis M5 dans la prise à nu. Les vis ne sont pas fournies.
3. Laissez les vis dépasser d'environ 10 mm (3/8"). Alignez les perforations sur le socle du ventilateur avec les vis et accrochez le ventilateur au mur.

**NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE**

1. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
2. Essuyer le ventilateur à l'aide d'un chiffon doux.
3. NE PAS plonger le ventilateur dans l'eau et ne jamais laisser l'eau s'infiltrer dans le carter du moteur.
4. NE PAS utiliser d'essence, de diluant pour peinture ou autres produits chimiques pour nettoyer le ventilateur.
5. Pour stocker l'appareil, le nettoyer soigneusement en se conformant aux directives ci-dessus et l'entreposer dans un lieu sec et frais.

**DEPOSE**

Veillez ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est arrivé en fin de vie d'utilisation. Le recyclage peut être fait auprès de votre service de ramassage local ou dans l'un des points de décharge fournis dans votre pays.

Cette réglementation s'applique uniquement aux Etats membres de l'Union Européenne.

**CONDITION D'ACHAT**

En terme de condition d'achat, l'acheteur assume sa responsabilité concernant l'utilisation correcte et le soin apporté à ce produit de la marque KAZ conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur. L'acheteur ou l'utilisateur lui-même décide de quand et pour combien de temps mettre en marche ce produit Kaz.

**MISE EN GARDE:**

**SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLEMES AVEC CE PRODUIT KAZ, VEUILLEZ VOUS REFERER AUX INFORMATIONS DU CONTRAT DE GARANTIE. NE TENTEZ PAS D'OUVRIR OU DE REPARER CE PRODUIT KAZ VOUS-MEME, CAR CELA ENTRAINERAIT L'ANNULATION DE LA GARANTIE ET POURRAIT CAUSER DES BLESSURES PHYSIQUES ET DES DEGATS MATERIELS.**

Sous réserve de modifications.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν να ξεκινήσετε τη χρήση του ανεμιστήρα.
2. Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη.
3. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (μεταξύ των οποίων και παιδιά) με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ικανότητες και ικανότητες αντίληψης και αισθήσεων, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Πρέπει να επιβλέπεται τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
4. Μην ακουμπάτε τις περιστρεφόμενες λεπίδες του ανεμιστήρα με οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού και βλάβης.
5. Καθαρίζετε τον ανεμιστήρα τακτικά ακολουθώντας τις «Οδηγίες καθαρισμού».
6. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
7. Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της μεταφοράς.
8. Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα αν δεν είναι στη θέση τους τα προστατευτικά πλέγματα εμπρός και πίσω.
9. Αυτό το προϊόν προορίζεται ΜΟΝΟ για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και όχι για χρήση σε εμπορικούς, βιομηχανικούς ή εξωτερικούς χώρους.
10. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αν έχει υποστεί φθορά, ή φαίνεται να έχει βλάβη.

**ΜΕΡΗ βλ.** σελίδα 4.

1. Πλέγμα
2. Βάση
3. Καλώδιο τροφοδοσίας
4. Κουμπί ελέγχου

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

1. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σας σε επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
2. Plug the fan into the electricity supply.
3. Στρέψτε το κουμπί ελέγχου στην επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα: (ΥΨΗΛΗ III), (ΜΕΣΑΙΑ II), (ΧΑΜΗΛΗ I).
4. Προσαρμόστε τον ανεμιστήρα στην επιθυμητή γωνία (Εικ. 1).
5. Για να μετακινήσετε τον ανεμιστήρα, απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα στη θέση OFF και σηκώστε τον από την κρυμμένη χειρολαβή που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ανεμιστήρα κάτω από το κουμπί ελέγχου (Εικ. 2).

**ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

1. Εντοπίστε και επισημάνετε τη θέση στον τοίχο όπου θα τοποθετηθεί ο ανεμιστήρας. Μην αναρτάτε ή τοποθετείτε τον ανεμιστήρα στην οροφή
2. Τοποθετήστε δύο κοχλίες M5 στο βύσμα. Οι κοχλίες δεν περιλαμβάνονται.
3. Αφήστε περίπου 10 mm (3/8") των κοχλιών εκτεθειμένο. Ευθυγραμμίστε τα ανοίγματα στη βάση του ανεμιστήρα με τους κοχλίες και κρεμάστε τον ανεμιστήρα στον τοίχο.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.
2. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα απαλό, βρεγμένο ύφασμα.
3. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά και μη ρίχνετε νερό ή άλλα υγρά πάνω στη συσκευή.
4. Μην χρησιμοποιείτε πετρέλαιο, διαλυτικά ή άλλα χημικά.
5. Προκειμένου να αποθηκεύσετε τον ανεμιστήρα, καθαρίστε τον προσεκτικά σύμφωνα με τις οδηγίες και αποθηκεύστε τον σε έναν δροσερό και ξηρό χώρο.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ**

Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η απόρριψη μπορεί πραγματοποιηθεί στο τοπικό κατάστημα λιανικής ή σε κατάλληλα σημεία συγκομιδής που παρέχονται στη χώρα σας.

Αυτός ο κανονισμός ισχύει μόνο σε κράτη μέλη της ΕΕ.

**ΟΡΟΣ ΑΓΟΡΑΣ**

Ως όρος αγοράς ο αγοραστής αναλαμβάνει ευθύνη για τη σωστή χρήση και φροντίδα αυτού του προϊόντος ΚΑΖ σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήστη. Ο αγοραστής ή ο χρήστης πρέπει ο/η ίδιος/α να αποφασίσει πότε και για πόσο διάστημα θα είναι σε χρήση αυτό το προϊόν ΚΑΖ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

**ΑΝ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΖ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ Ή ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΖ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ, ΔΙΟΤΙ ΑΥΤΟ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ.**

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

**FONTOS BIZTONSÁGIELŐÍRÁSOK**

1. A ventilátor használata előtt olvasson el minden használati utasítást.
2. A berendezést nem használhatják olyan személyek (sem gyerekek), akiknek fizikai, érzékelési és szellemi képességük csökkent, nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha ezt egy olyan személy felügyelete alatt és utasításai szerint teszik, aki felelősséget vállal a berendezés biztonságáért. A gyermekeket ellenőrizni kell, ügyelve arra, hogy ne játszanak a készülékkel.
3. A készüléket csakis egyfázisú, előírt váltakozó feszültségű aljzatba csatlakoztassa.
4. A hálózati csatlakozót minden üzembe helyezés és tisztítás előtt, valamint a használaton kívül helyezés idejére húzza ki az aljzataból.
5. A ventilátort csakis a használati utasítás által megadott módon szabad használni. Más, nem ajánlott felhasználás tüzet, áramütést, illetve sérülést okozhat.
6. Gyermekek közelében való használat kizárólag szoros ellenőrzés mellett folytatható.
7. Ha a hálózati zsinór sérült, azt a gyártó, szerviz, illetve hasonló képesítésű személy cserélje ki, a veszélyek elkerülése végett.
8. Ne használja a ventilátort ha az előlő és hátsó védőrács nincs a helyén.
9. E termék KIZÁRÓLAG háztartási használatra készült, nem pedig bármilyen kereskedelmi, ipari, vagy épületen kívüli használatra.
10. Ne üzemeltesse a ventilátort, ha sérült, illetve elölreláthatólag üzem közben megsérülhet.

**ALKOTÓELEMEK** lásd a 4 oldalon.

1. Rács
2. Alap
3. Tápkábel
4. Beállítógomb

**HASZNÁLAT**

1. Helyezze el a ventilátort egy száraz, vízszintes helyen.
2. Dugja be a hálózati csatlakozót az elektromos aljzatba.
3. Forgassa a szabályozó gombot a kívánt sebességre (HIGH III GYORS, MEDIUM II KÖZEPES, LOW I LASSÚ)
4. Állítsa be a ventilátort a légáramlás kívánt szögébe (ld. 1 ábrát).
5. Ha a ventilátort át kell helyeznie, először kapcsolja azt OFF (kikapcsolt) helyzetbe, majd a ventilátor hátulján a szabályozó gomb felett elrejtett fogantyúnál megfogva tegye azt máshová (ld. 2. ábrát).

**FALRA ERŐSÍTÉS**

1. Keresse meg és jelölje meg a falon azt a helyet, ahová a ventilátort fel kívánja szerelni. Ne függessze vagy szerelje a ventilátort a mennyezetre
2. Helyezzen be két M5 csavart a tiplibe. A csavarok nem képezik a csomag részét.
3. A csavarokból 10 mm (3/8") nyúljon ki. Állítsa sorba a ventilátor alapján lévő nyílásokat a csavarokkal, és függessze fel a ventilátort a falra.

**TISZTÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS**

1. Húzza ki a ventilátort a konnektorból.
2. A ventilátor tisztításához csakis puha kendőt alkalmazzon.
3. TILOS a ventilátort vízbe mártani, és sohasem szabad, hogy a motorházba víz csepegjen.
4. TILOS a tisztításhoz petróleumot, festék-hígítót vagy más vegyszereket használni.
5. A ventilátor raktározásához tisztítsa azt meg az előírás szerint majd helyezze hűvös száraz helyre.

**ELTÁVOLÍTÁS**

Kérjük, hasznos élettartama végén ne távolítsa el a terméket a háztartási hulladékkal együtt. Az eltávolítás történhet a helyi kereskedőnél vagy a rendelkezésre álló megfelelő hulladékgyűjtő helyeken.

Ezen szabályozás kizárólag az EU államaiban érvényes.

**VÁSÁRLÁSI FELTÉTELEK**

A vásárlás feltétele, hogy a vevő elfogadja, felelősséggel tartozik e KAZ-termék szabályos használatért és ápolásáért jelen felhasználói utasításoknak megfelelően. A vásárló vagy felhasználó saját maga kell eldöntse, hogy mikor, illetve mennyi ideig használja jelen KAZ terméket.

**FIGYELMEZTETÉS:  
HA PROBLÉMÁK ADÓDNÁNAK JELEN KAZ-TERMÉK-  
KEL, AKKOR A JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEKNÉL SZEREPLŐ  
UTASÍTÁSOKAT KELL IRÁNYADÓNAK TEKINTENI.  
NE PRÓBÁLJA FELNYITNI VAGY ÖNÁLLÓAN MEG-  
JAVÍTANI EZT A KAZ-TERMÉKET, MERT A JÓTÁLLÁS  
ÉRVÉNYÉT VESZÍTHETI, TOVÁBBÁ SZEMÉLYI SÉRÜLÉS  
VAGY ANYAGI KÁR ADÓDHA.**

A műszaki változtatások joga fenntartva.

**IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA**

1. Prima di usare questo ventilatore, leggete tutte le istruzioni.
2. Questo apparecchio non può essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanti dell'esperienza o della conoscenza necessarie, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza non garantisca la supervisione o abbia loro fornito le necessarie istruzioni per l'uso. I bambini devono essere sorvegliati, per accertarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
3. Collegate l'apparecchio solo a prese di corrente alternata monofase del voltaggio specificato sulla targhetta delle specifiche tecniche.
4. Prima dell'installazione e della pulizia, staccate la spina dalla presa di alimentazione.
5. Usate questo ventilatore solo seguendo le istruzioni contenute in questo manuale. Un uso diverso, non raccomandato, potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
6. Quando l'apparecchio viene usato da bambini o in loro prossimità, è necessaria un'attenta supervisione.
7. In caso di danneggiamento del filo, consultare un elettricista o un centro assistenza autorizzato in modo da evitare danni all'apparecchio.
8. Non utilizzare il ventilatore senza collo-care le griglie di protezione anteriore e posteriore nella posizione corretta.
9. Questo apparecchio è destinato **ESCLUSIVAMENTE** all'uso domestico ed è improprio per uso commerciale o altri usi.
10. Non prendete in funzione questo ventilatore, se è danneggiato oppure se possono esistere dei danneggiamenti.

**COMPONENTI** vedere a pagina 4.

1. Griglia
2. Base
3. Cavo di alimentazione
4. Manopola di comando

**COLLEGAMENTO**

1. Posizionare il ventilatore su una base piana e asciutta.
2. Inserire la spina nella presa della corrente.
3. Ruotare l'interruttore sulla velocità desiderata: VELOCE (III), MEDIO (II) o LENTO (I).
4. Regolare l'angolo di inclinazione del ventilatore nella posizione desiderata (Fig.1).
5. Per spostare il ventilatore, spegnerlo e muoverlo utilizzando l'apposita maniglia posta sul retro dell'apparecchio (Fig.2).

**MONTAGGIO A MURO**

1. Individuare e contrassegnare sulla parete il punto in cui si desidera montare il ventilatore. Non appendere o montare sul soffitto il ventilatore
2. Inserire due viti M5 nel tappo grezzo. Le viti non sono incluse.
3. Lasciare una porzione di circa 10 mm (3/8 in.) delle viti esposta. Allineare i fori sulla base del ventilatore alle viti e appendere il ventilatore sulla parete.

**PULIZIAE CONSERVAZIONE**

1. Staccate la spina del ventilatore prima di effettuare la pulizia.
2. Pulite il ventilatore delicatamente, servendovi soltanto di un panno morbido.
3. **NON** immergete il ventilatore nell'acqua e fate attenzione a non far mai sgocciolare acqua nell'alloggiamento del motore.
4. **NON** usate benzina, solvente per vernici o altri prodotti chimici per pulire il ventilatore.
5. Per conservare il ventilatore, pulitelo accuratamente come indicato e conservatelo in un luogo fresco e asciutto.

**SMALTIMENTO**

Se il prodotto non è più utilizzabile non gettarlo nei rifiuti domestici. Per lo smaltimento, rivolgersi al rivenditore o portarlo presso punti di raccolta appropriati.

Questo regolamento è valido solo per i paesi membri dell'UE.

**CONDIZIONI DI ACQUISTO**

Come condizione d'acquisto, l'acquirente si assume la responsabilità di usare e mantenere in modo corretto questo prodotto KAZ in base alle presenti istruzioni per l'uso. Sono l'acquirente o l'utente stesso a decidere quando e per quanto tempo viene utilizzato il prodotto KAZ.

**AVVERTENZA:**

**IN CASO DI PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO KAZ, ATTENERSI ALLE ISTRUZIONI RIPORTATE NELLE CONDIZIONI DI GARANZIA.**

**NON TENTARE DI APRIRE O RIPARARE DA SOLI IL PRODOTTO KAZ, IN QUANTO CIÒ PUÒ COMPORTARE L'ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA E CAUSARE LESIONI PERSONALI O DANNI MATERIALI.**

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

## BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

1. Lees alle aanwijzingen voordat u deze ventilator gebruikt.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, sensorisch of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen ten aanzien van het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een enkelfasige wisselstroom met de op de kenplaat vermelde spanning.
4. Trek de stekker uit het stopcontact vóór installatie of reiniging.
5. Gebruik deze ventilator alleen zoals in deze handleiding beschreven. Wanneer hij op andere wijze wordt gebruikt, kan brand, een elektrische schok of ietsel ontstaan.
6. Het apparaat mag alleen onder toezicht door of in de buurt van kinderen worden gebruikt.
7. Wanneer de snoer beschadigd is, moet deze door de fabrikant of diens klanten-service worden vervangen.
8. Gebruik de ventilator niet wanneer het voor- en/of achterrooster niet gemonteerd zijn.
9. Dit product is UITSLUITEND bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel/industriële gebruik of toepassingen buitenshuis.
10. Gebruik deze ventilator niet wanneer de zekering of beschadigd is.

**ONDERDELEN** zie pagina 4.

1. Rooster
2. Basis
3. Stroomkabel
4. Regelknop

## BEDIENING

1. Zet de ventilator op een vlakke, droge ondergrond.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Om de ventilator aan te zetten, draait u de regelknop naar de gewenste ventilatorsnelheid HOOG (III), GEMIDDELD (II) of LAAG (I).
4. Stel de ventilator op de gewenste hoek af (Fig. 1).
5. Gebruik voor het verplaatsen van de ventilator het uitklapbare handvat aan de achterkant van de ventilator boven de regelknop. Zet voor het verplaatsen de regelknop altijd eerst op UIT en trek de stekker uit het stopcontact (Fig. 2).

## WANDMONTAGE

1. Zoek en markeer de positie op de muur waar de ventilator wordt gemonteerd. De ventilator niet aan het plafond hangen of monteren.
2. Plaats in de ongebruikte plug twee M5-schroeven. De Schroeven zijn niet inbegrepen.
3. Laat ongeveer 10 mm (3/8") van de Schroeven uitgestoken. Zet de openingen aan de onderkant van de ventilator op één lijn met de Schroeven en hand de ventilator aan de muur.

## REINIGEN EN OPSLAAN

1. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator reinigt.
2. Gebruik alleen een zachte doek om de ventilator voorzichtig schoon te vegen.
3. Dompel de ventilator NIET onder in water en laat nooit water in het motorhuis lopen.
4. Gebruik GEEN benzine, verdunner of andere chemische middelen om de ventilator te reinigen.
5. Voor het opslaan de ventilator zoals beschreven zorgvuldig reinigen en de ventilator op een koele, droge plaats opslaan.

## VERWIJDERING



Gelieve dit product niet weg te gooien bij het normale huishoudelijke afval aan het eind van de levensduur. U kunt het product weggooien bij uw plaatselijke distributeur of een geschikt verzamelpunt in uw land.

Deze regelgeving is alleen geldig in EU-lidstaten.

## VOORWAARDEN VOOR AANKOOP

Als voorwaarde van de aankoop gaat de koper akkoord met zijn verantwoordelijkheid voor een correct gebruik en onderhoud van dit KAZ-product volgens deze gebruiksinstructies. De koper of gebruiker dient zelf te bepalen wanneer en hoe lang dit KAZ-product wordt gebruikt.

**WAARSCHUWING:**  
**ALS U PROBLEMEN ERVAART MET DIT KAZ-PRODUCT, GELIEVE DAN DE INSTRUCTIES IN DE GARANTIEBEPALINGEN TE BESTUDEREN.**  
**PROBEER HET KAZ-PRODUCT NIET ZELF TE OPENEN OF TE REPAREREN OMDAT DIT KAN LEIDEN TOT BEËINDIGING VAN DE GARANTIE EN TOT SCHADE AAN PERSONEN EN EIGENDOMMEN.**

Technische aanpassingen voorbehouden.



**VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON**

1. Les gjennom alle anvisningene før viften tas i bruk.
2. Denne innretningen er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale kapabiliteter, eller mangel på erfaring og kunnskap, om de ikke har blitt gitt oppsyn eller instruksjon angående bruken av innretningen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under oppsyn for å forsikre at de ikke leker med innretningen.
3. Apparatet skal kun kobles til énfasnet strømkilde for vekselstrøm i henhold til spenningen som er angitt på klassifiseringsplaten.
4. Trekk støpselet ut av stikkkontakten ved installering, rengjøring og når viften ikke er i bruk.
5. Viften skal kun brukes i henhold til anvisningene i denne håndboken. Annen bruk som ikke er anbefalt, kan føre til brann, elektrisk støt eller skader.
6. Det er nødvendig med nøye tilsyn når viften brukes av eller i nærheten av barn.
7. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en annen person med tilsvarende kvalifikasjoner, slik at man unngår fare.
8. Viften skal ikke brukes uten at den beskyttende fronten og grillene bak er på plass.
9. Dette produktet er KUN beregnet på privatbruk og ikke til kommersiell, industriell eller utendørs bruk.
10. Ta ikke i bruk dette apparatet hvis det er skadet eller noe er defekt.

**KOMPONENTER**, se side 4.

1. Gitterverk
2. Base
3. Strømledning
4. Kontrollknapp

**BRUK**

1. Sett viften på et flatt og tørt underlag.
2. Sett støpselet til viften i en stikkontakt.
3. Vri kontrollbryteren til aktuell hastighet: (HIGH III), (MEDIUM II), (LOW I).
4. Juster vinkelen på viften slik at luften føres iden aktuelle retningen (fig. 1).
5. Hvis du skal flytte viften, skal den først slås AV. Deretter bærer du den i det skjulte håndtaket over kontrollbryteren på baksiden av viften (fig. 2).

**MONTERING TIL VEGG**

1. Finn og merk av posisjonen på veggen der viften skal monteres. Ikke heng eller monter viften i taket
2. Sett to M5-skruer inn i råpluggen. Skruene er ikke inkludert.
3. La ca. 10 mm av skruene stå ut fra veggen. Plasser åpningene på viftens base over skruene og heng viften opp på veggen.

**RENGJØRING OG OPPBEVARING**

1. Trekk viften ut av stikkkontakten.
2. Bruk kun en myk klut til å tørke viften ren med.
3. Viften SKAL IKKE legges i vann, og det må aldri komme vann i motorhuset.
4. Bruk IKKE bensin, malingstynner eller andre kjemikalier til rengjøring av viften.
5. Når viften skal settes bort, rengjøres den i samsvar med anvisningene, og oppbevares på et tørt og kjølig sted.

**AVHENDING**

Produktet må ikke kastes i husholdningsavfall ved slutten av sin brukbare levetid. Avhending kan finne sted hos din lokale forhandler eller på passende innsamlingssteder satt opp i landet ditt.

Denne reguleringen er kun gyldig i EU medlemsstater.

**KJØPSBETINGELSER**

Som en kjøpsbetingelse påtar kjøperen seg ansvaret for riktig bruk og behandling av dette KAZ produktet i henhold til disse brukerinstruksjonene. Kjøperen eller brukeren bestemmer når og hvor lenge dette KAZ produktet er i bruk.

**ADVARSEL:**  
**OM NOEN PROBLEMER OPPSTÅR MED DETTE KAZ PRODUKTET, VENNLIGST OBSERVER INSTRUKSJONENE I GARANTIBETINGELSENE.**  
**IKKE FORSØK Å ÅPNE ELLER REPARERE KAZ PRODUKTET SELV, DA DETTE KAN LEDE TIL KANSELLERING AV GARANTIE OG FORÅRSAKE SKADE TIL PERSONER OG EIENDOM.**

Tekniske modifiseringer reservert.

**WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Przed użyciem wiatraka prosimy przeczytać instrukcję obsługi.
2. Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których cechy fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, oraz brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają im bezpieczne użytkowanie urządzenia, chyba, że osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
3. Urządzenie powinno być podłączone tylko do gniazda prądu zmiennego jednofazowego, o napięciu zgodnym z napięciem wyszczególnionym na tabliczce znamionowej.
4. Przed instalacją, czyszczeniem, oraz kiedy urządzenie nie jest używane, wtyczka nie powinna być pozostawiona w gnieździe.
5. Wiatrak należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem określonym w tej instrukcji. Użycie niezgodne z opisanym może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub innych obrażeń.
6. Urządzenie powinno być pod stałym nadzorem jeśli jest ono używane przez dzieci lub znajduje się w ich pobliżu.
7. Jeśli karta zasilania jest uszkodzona, aby uniknąć niebezpieczeństwa, powinna być wymieniona przez producenta, agenta zajmującego się serwisem, lub też przez inną upoważnioną osobę.
8. Nie należy używać wiatraka bez zamocowanej przedniej i tylnej obudowy.
9. Produkt ten przeznaczony jest TYLKO do użytku domowego, a nie do użytku handlowego, przemysłowego lub wykorzystania w otwartym terenie.
10. Nie używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub sygnalizuje nieprawidłową pracę.

**ELEMENTY** zob. str 4.

1. Krata osłony
2. Podstawa
3. Kabel Zasilający
4. Pokrętko regulacji

**DZIAŁANIE**

1. Umieścić wiatrak na płaskiej i suchej powierzchni.
2. Włączyć wiatrak do gniazda zasilania.
3. Ustawić regulator szybkości obrotów na pożądaną prędkość: (NAJSZYBSZA III), (ŚREDNIA II), (NISKA I).
4. Uregulować kąt nachylenia przepływu powietrza zgodnie z preferencją (rys. 1).
5. Aby przestawić wiatrak, należy go wyłączyć, przesuwając regulator na pozycję OFF (wyłączony), podnosząc za pomocą chowanego uchwyty umieszczonego z tyłu wiatraka ponad pokrętkę kontroli (rys. 2).

**MONTAŻ NA ŚCIANIE**

1. Ustalić położenie i oznakować na ścianie miejsce zamontowania wiatraka. Nie wieszac, ani nie mocować wiatrala na suficie.
2. Włożyć dwie śruby do kołków rozporowych. Śruby nie są dołączane do urządzenia.
3. Pozostawić śruby odsłonięte na długości około 10 mm (3/8 cala). Ustawić otwory w podstawie w osiach śrub i zawiesić wentylator na ścianie.

**CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE**

1. Wyłączyć urządzenie z sieci.
2. Używając jedynie miękkiej ściereczki, wytrzeć wiatrak do czysta.
3. NIE WOLNO zanurzać wiatraka w wodzie, również nie należy pozwolić aby woda wciekła do obudowy silnika.
4. Do czyszczenia wiatraka NIE WOLNO używać benzyny, rozpuszczalników lub innych chemikaliów.
5. Przed okresem przechowania należy wiatrak zgodnie z instrukcją dokładnie wyczyścić i składować w chłodnym i suchym miejscu.

**LIKWIDACJA URZĄDZENIA**

Prosimy nie wyrzucać produktu do przydomowego śmietnika po zakończeniu okresu użytkowania. Zużyty produkt można oddać u lokalnego sprzedawcy detalicznego lub w odpowiednim punkcie zbiorczym w swoim kraju.

Przepis ten obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej.

**WARUNKI ZAKUPU**

Jako warunek zakupu, nabywca przyjmuje na siebie odpowiedzialność za prawidłowe użytkowanie i dbałość o produkt firmy KAZ, zgodnie z niniejszą instrukcją użytkownika. Nabywca lub użytkownik musi samodzielnie zdecydować, kiedy i jak długo będzie eksploatowany niniejszy produkt firmy KAZ.

**OSTRZEŻENIE:**

**W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK PROBLEMÓW Z TYM WYROBEM FIRMY KAZ, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI ZAWARTYCH W WARUNKACH GWARANCJI. NIE NALEŻY PODEJMOWAĆ PRÓB SAMODZIELNEGO DEMONTAŻU LUB NAPRAWY NINIEJSZEGO PRODUKTU FIRMY KAZ, PONIEWAŻ MOGŁOBY TO DOPROWADZIĆ DO WYGAŚNIĘCIA GWARANCJI ORAZ SPOWODOWAĆ SZKODY WOBEC OSÓB I/LUB MIENIA.**

Zastrzegamy sobie prawo dokonania modyfikacji technicznych.



## CONSIDERAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

1. Leia todas as instruções antes de utilizar a ventoinha.
2. Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas limitadas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que uma pessoa responsável pela segurança destas providencie supervisão ou instruções relativas à sua utilização. As crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza de que não brincam com o aparelho.
3. Ligue o aparelho apenas a uma tomada de corrente monofásica, de voltagem correspondente à especificada na placa das características.
4. Retire sempre a ficha da tomada antes de iniciar a instalação ou antes de proceder à limpeza da ventoinha.
5. Utilize a ventoinha apenas de acordo com as instruções constantes deste manual. A sua utilização para fins não recomendados poderá causar incêndio, choque eléctrico ou ferimentos.
6. Mantenha uma cuidadosa vigilância sempre que qualquer electrodoméstico seja utilizado por crianças ou na sua proximidade.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem que ser substituído pelo Fabricante ou por um seu representante autorizado para evitar eventuais danos.
8. Não utilizar a ventoinha sem colocar na posição correcta as grelhas anterior e posterior.
9. Este produto destina-se EXCLUSIVAMENTE à utilização doméstica e não é adequado para uso comercial ou outro.
10. Não utilize este aparelho se o mesmo apresentar algum dano ou avaria.

## COMPONENTES, ver pág. 4.

1. Grelha
2. Base
3. Cabo de alimentação
4. Botão de comando

## FUNCIONAMENTO

1. Coloque a ventoinha numa superfície equilibrada e seca.
2. Ligue a ficha da ventoinha à corrente.
3. Rode o botão de controlo para a velocidade desejada da ventoinha: ALTA (III), MÉDIA (II), ou BAIXA (I).
4. Ajuste o ângulo de saída do ar da ventoinha para a posição desejada (Fig.1).
5. Para mudar a ventoinha de lugar, desligue a ventoinha e segure-a pela pega embutida na parte posterior da ventoinha acima do botão de controlo (Fig. 2).

## MONTAGEM NA PAREDE

1. Determine e marque na parede a posição em que a ventoinha vai ser montada. Não suspenda nem monte a ventoinha no tecto.
2. Introduza dois parafusos M5 na tomada não preparada. Os parafusos não são incluídos.
3. Deixe aproximadamente 10 mm (3/8") dos parafusos expostos. Alinhe os orifícios da base da ventoinha com os parafusos e pendure a ventoinha na parede.

## LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Desligue a ficha da tomada antes de iniciar a limpeza.
2. Utilize apenas um pano macio para limpar a ventoinha.
3. NÃO mergulhe a ventoinha na água nem deixe escorrer qualquer líquido para o interior da caixa do motor.
4. NÃO utilize gasolina, diluentes ou quaisquer outros produtos químicos para limpar a ventoinha.
5. Antes de guardar a ventoinha, limpe-a cuidadosamente, de acordo com as instruções, e arrume-a em local seco e fresco.

## ELIMINAÇÃO



Quando o produto atingir o fim da vida útil, não o elimine junto com o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita entregando o produto na loja ou em pontos de recolha adequados disponíveis.

Esta legislação só é válida nos estados membros da UE.

## CONDIÇÕES DE COMPRA

Como condição de compra, o comprador responsabiliza-se pelo uso e manutenção correctos deste produto KAZ, de acordo com as presentes instruções de utilização. O comprador ou utilizador decide quando e durante quanto tempo este produto KAZ vai ser utilizado.

## ATENÇÃO:

**SE TIVER PROBLEMAS COM ESTE PRODUTO KAZ, POR FAVOR SIGA AS INSTRUÇÕES DAS CONDIÇÕES DE GARANTIA. NÃO TENHA POR SI PRÓPRIO ABRIR OU REPARAR ESTE PRODUTO KAZ. TAL PROCEDIMENTO NÃO SÓ INVALIDA A GARANTIA COMO PODE CAUSAR DANOS PESSOAIS OU MATERIAIS.**

Reservado o direito a alterações técnicas.

## تعليمات أمان هامة

1. الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل البدء في استخدام هذه المروحة.
2. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من لديهم قصور في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو من يكون لديهم نقص في المعرفة والخبرات. إلا إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاءهم تعليمات فيما يتعلق بتشغيل الجهاز من قبل شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم. يجب الاهتمام بالإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم في الجهاز.
3. فقط صل الجهاز بمصدر تيار متغير أحادي المرحلة وحسب الفولطية الموضحة على لوحة تحديد المستوى.
4. قم بإزالة القابض من مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو تنظيف المروحة، أو عند عدم استخدام المروحة.
5. لا تستخدم هذه المروحة إلا في حدود ما هو موضح في هذا الدليل. فقد تؤدي الاستخدامات الأخرى التي لا يوصى بها إلى حدوث الحرائق أو الصدمات الكهربائية أو الإصابات.
6. تكون المراقبة عن كثب ضرورية عند استخدام أي جهاز بالقرب من الأطفال أو من قبلهم.
7. إذا تعرض سلك التيار للتلف، فيجب أن يتم استبداله من قبل المصنع أو وكيل الخدمة العامل معه أو من خلال شخص مؤهل على نفس المستوى من المهارة لتجنب التعرض للمخاطرة.
8. لا تقم بتشغيل المروحة دون وضع الشبكتان الواقيتان الأمامية والخلفية في مكانهما.
9. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. وليس للاستخدام في الأماكن المفتوحة أو للاستخدام للأغراض التجارية أو الصناعية.
10. لا تقم باستخدام هذا الجهاز في حالة تعرضه للضرر أو في حالة ظهور مشاكل به.

## المكونات انظر صفحة 4.

1. الشبكة
2. القاعدة
3. سلك التيار
4. مقبض التحكم

## التشغيل

1. ضع المروحة على سطح مستو وثابت.
2. قم بتوصيل المروحة بمصدر إمداد التيار الكهربائي.
3. قم بإدارة مقبض التحكم إلى سرعة المروحة المطلوبة: (مرتفع III). (متوسط II). (منخفض I).
4. قم بضبط المروحة على الزاوية المطلوبة (الشكل 1).
5. لنقل المروحة، قم بإيقاف تشغيل المروحة، وارفعها من خلال المقبض الخلفي. الموجود في الجزء الخلفي من المروحة فوق مقبض التحكم (الشكل 2).

## التركيب على الحائط

1. قم بتحديد وتعليم الموضوع الذي ترغب في تركيب المروحة به على الحائط. لا تقم بتعليق أو تركيب المروحة في السقف.
2. قم بإدخال مسمارين برغرين M5 في القابض قبل تركيبه، والبراغي غير مرفقة.
3. اترك حوالي 10 م (3/8 بوصة) من البرغرين مكشوفة. قم بضبط الفتحات في قاعدة المروحة مع البراغي وقم بتعليق المروحة على الحائط.

## التنظيف والتخزين

1. قم بفصل المروحة من مصدر إمداد التيار الكهربائي.
2. لا تستخدم إلا قطعة قماش ناعمة لمسح المروحة وتنظيفها برفق.
3. لا تغمس المروحة في الماء، ولا تدع الماء يسقط إلى غرفة المحرك.
4. لا تستخدم البترول أو نثر الطلاء أو المواد الكيماوية المشابهة لتنظيف المروحة.
5. للتخزين، قم بتنظيف المروحة بعناية كما هو موضح، وقم بتخزينها في مكان بارد وجاف.

## التخلص من الجهاز



يرجى عدم التخلص من هذا المنتج في صندوق القمامة المنزلي بعد إنتهاء صلاحيته. ويمكن التخلص من المنتج لدى الموزع المحلي أو في نقاط التجميع مناسبة المتاحة. هذا التشريع يسري فقط في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

## شروط الشراء

كشروط للشراء، يتحمل المشتري مسؤولية الاستخدام الصحيح لمنتج KAZ هذا وحسب تعليمات المستخدم المعروضة في هذا الدليل. يجب أن يحدد المشتري أو المستخدم بنفسه أو بنفسها متى ولكم يتم تشغيل منتج شركة KAZ هذا.

**تحذير:** في حالة ظهور مشاكل في جهاز KAZ هذا، الرجاء معاينة التعليمات الواردة في شروط الضمان. لا تحاول فتح أو إصلاح جهاز KAZ هذا بنفسك، حيث إن ذلك قد يؤدي إلى إنهاء الضمان وإصابة الأشخاص والممتلكات.

تحتفظ الشركة بالحق في إجراء التعديلات الفنية.

**VIKTIGA SAKERHETSANVISNINGAR**

1. Innan du använder denna fläkt ska du läsa alla anvisningar
2. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller handledning i hur man använder apparaten av en säkerhetsansvarig bland personalen. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
3. Denna apparat ska endast anslutas till ett enkelfasigt uttag med den spänning som anges på märkplåten
4. Ta ut kontakten ur eluttaget före installation och rengöring, samt när fläkten inte används
5. Använd endast denna fläkt enligt beskrivningen i denna handbok. Annan ej rekommenderad användning kan orsaka eldsvåda, elektrisk chock eller annan skada.
6. Noggrann övervakning är nödvändig när en apparat används av eller i närheten av barn.
7. Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
8. Använd inte fläkten utan att de skyddandefrämre och bakre gallren finns på plats.
9. Denna produkt är ENBART avsedd för hushållsbruk och inte för kommersiellt, industriellt eller utomhusbruk.
10. Ta ej denna fläkt i bruk om den är skadad eller om den förefaller att vara skadad.

**KOMPONENTER** se sid. 4.

1. Grill
2. Bas
3. Elsladd
4. Kontrollknapp

**DRIFT**

1. Placera fläkten på en plan och torr yta.
2. Anslut fläkten till eluttaget.
3. Vrid kontrollratten till önskad fläkthastighet:(HÖG III), (MEDEL II), (LÅG I).
4. Justera fläkten till önskad vinkel för luftutmatningens riktning (figur 1).
5. Flytta fläkten genom att först stänga AV fläkten och sedan lyfta upp den i det dolda handtag som finns på fläktens baksida ovanför kontrollratten (figur 2).

**VÄGGMONTERING**

1. Ta reda på och markera den plats på väggen där fläkten ska monteras. Fläkten får inte hängas från, eller monteras i, taket.
2. För in två M5-skruvor i mollyplugg. Skruvarna medföljer ej.
3. Låt ca. 10 mm av skruvarna vara frilagda. Rikta in öppningarna i fläktens bas med skruvarna och häng upp fläkten på väggen.

**RENGÖRING OCH FÖRVARING**

1. Ta ut fläktkontakten ur eluttaget.
2. Rengör fläkten med försiktighet genom att bara använda en mjuk tygduk.
3. Lägg INTE fläkten i vatten och låt aldrig vattnet droppa in i motorutrymmet.
4. Använd INTE bensin, thinner eller andra kemikalier vid rengöring av fläkten.
5. Innan förvaring ska fläkten rengöras enligt anvisningarna och sedan förvaras på ett svalt och torrt ställe.

**KASSERING**

Denna produkt får inte kasseras bland hushållsavfall i slutet av dess livstid. Kassering kan ske hos din lokala återförsäljare eller på ett lämpligt uppsamlingsställe.

Denna reglering är endast giltig i EU:s medlemsstater.

**KÖPVILLKOR**

Som villkor för köpet antar köparen ansvaret för rätt användning och skötsel av denna KAZ produkt i överensstämmelse med denna bruksanvisning. Köparen eller användaren måste själv besluta när och hur länge denna KAZ-produkt ska vara i bruk.

**VARNING:**

**OM PROBLEM UPPSTÅR MED DENNA KAZ-PRODUKT, VÄNLIGEN OBSERVERA ANVISNINGARNA I GARANTIVILLKOREN. FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA ELLER SJÄLV REPARERA KAZ-PRODUKTEN, EFTERSOM DET KAN LEDA TILL ATT GARANTIN FÖRFALLER OCH ORSAKA PERSON- OCH EGENDOMSSKADOR.**

Tekniska ändringar förbehållna.

**ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI**

1. Vantilatörü kullanmadan önce bütün talimatları okuyunuz.
2. Bu cihaz, kendi güvenliklerinden sorumlu bir kimse, kendilerine cihazın kullanımına ilişkin gözetim ve talimat vermediği sürece (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksiklikleri olan kişilerin kullanımına yönelik değildir. Cihazla oynamalarını sağlamak için, çocuklara nezaret edilmelidir.
3. Vantilatörü sadece güç plakasında belirtilen gerilimdeki tek fazlı elektrik prizine takınız.
4. Vantilatörü monte etmeden vetemizlemeden önce veya kullanılmadığı zaman prizden çekiniz.
5. Vantilatörü sadece bu el kitabında belirtilen şekilde kullanınız. Önerilmeyen diğer tür kullanımlar yangına, elektrik çarpmasına ya da yaralanmalara neden olabilir.
6. Herhangi bir alet çocuk tarafından veya çocuk yanında kullanıldığında yakından gözetim gereklidir.
7. Elektrik kablosu bozuksa, oluşabilecek bir kazayı önlemek için üreticisi ya da servis mümessili veya bir bilir kişi tarafından değiştirilmelidir.
8. Ön ve arka koruyucu kafesleri takmadan vantilatörü çalıştırmayınız.
9. Bu ürün SADECE evde kullanılmak için yapılmıştır ve ticari, endüstriyel ya da açık havada kullanıma uygun değildir.
10. Bu cihazı, hasarlı olması veya bozuk hissivermesi halinde kullanmayınız.

**SESTAVNI DELI** glejte stran 4.

1. Izgara
2. Taban
3. Güç Kordonu
4. Kontrol Düğmesi

**ÇALIŞTIRMA**

1. Vantilatörü düz ve kuru bir yere koyunuz.
2. Vantilatörü elektrik prizine takınız.
3. Kontrol düğmesini istenilen hıza [(HIZLI III),(ORTAII), (YAVAŞ I)] ayarlayınız.
4. Havanın çıkmasını istediğiniz açığa ayarlayınız. (Şekil 1)
5. Vantilatörü taşımak için önce KAPATINIZ, arka tarafında, kontrol düğmesinin üst tarafında bulunan, önden görmeyen tutacak yerinden tutunuz. (Şekil 2)

**DUVARAASMAK İÇİN**

1. Fanın monte edileceği yeri duvarda belirleyin ve işaretleyin. Fanı tavana asmayın veya monte etmeyin
2. Dübele iki adet M5 vida takın. Vidalar birlikte verilmemiştir.
3. Vidaların yaklaşık 10 mm'lik (3/8 inç) kısmını dışarıda bırakın. Fanın tabanındaki açıklıkları vidalara hizalayın ve fanı duvara asın.

**TEMİZLEME VE KALDIRMA**

1. Vantilatörü prizden çekiniz.
2. Sadece yumuşak bir bez kullanarak vantilatörü temizleyiniz.
3. Vantilatörü suya DALDIRMAYINIZ ve motor bölümüne aslasu damlamamasına dikkat ediniz.
4. Vantilatörü temizlerken benzin, boya sulandırıcısı ya da diğer kimyasal maddeler KULLANMAYINIZ.
5. Saklamak için, vantilatörü talimatlara uyararak temizledikten sonra serin ve kuru bir yere kaldırınız. (Şekil 2)

**ATMA**

Lütfen bu ürünü, faydalı ömrünün sonunda, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünün atılması işlemini yerel perakendeciniz ya da ülkenizde sunulan uygun toplama noktaları gerçekleştirebilir.

İşbu yönetmelik, sadece AB üye devletlerinde geçerlidir.

**SATIN ALMA ŞARTI**

Satın alma şartı olarak alıcı, bu KAZ ürününün işbu kullanıcı talimatları doğrultusunda doğru şekilde kullanılmasına ve bakımının yapılmasına ilişkin sorumluluğu üstlenmektedir. Satın alan kişi veya kullanıcı, bu KAZ ürününün ne zaman ve ne kadar süreyle kullanılacağına kendisi karar vermelidir.

**UYARI:**

**BU KAZ ÜRÜNÜ İLE İLGİLİ BİR SORUN ORTAYA ÇIKARSA, LÜTFEN GARANTİ ŞARTLARINDAKİ TALİMATLARI İZLEYİN.**

**BU KAZ ÜRÜNÜNÜ KENDİ BAŞINIZA AÇMAYA VEYA TAMİR ETMEYE ÇALIŞMAYIN, ÇÜNKÜ BU DURUMDA GARANTİ SONA EREBİLİR VE KİŞİSEL ZARAR VE MAL ZARARI ORTAYA ÇIKABİLİR.**

Teknik değişiklikler saklıdır.

Kaz Europe SA  
Place Chauderon 18  
CH - 1003 Lausanne  
Switzerland

[www.kaz.com](http://www.kaz.com)

# Honeywell

The Honeywell trademark is used by Kaz, Inc.  
under licence from Honeywell International Inc.

HT900E  
P/N 311M900E190